



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة تيسمسيلت
كلية الحقوق



لقب وإسم الطالب : طواهرية الشيخ لقب وإسم المشرف : شعشوع قويدن

عنوان الأطروحة : التسبيب في القرارات الإدارية

ملخص الأطروحة

أولاً : باللغة العربية :

ظلّ مبدأ لا تسبيب إلا بنص أصل ثابت يحكم نظام القرارات الإدارية، ثبات تقره النصوص المتوالية و تشهده به الأحكام القضائية الواردة، وما الاستثناءات التشريعية و الإلزامات القضائية بالتسبيب إلا هوامش عرضية لا تقوض المبدأ بقدر ما تؤكد، إلا أن إعتبارات عدة تضافرت عجلت بتغيير الأوضاع المستقرة لتكشف عن تطورات حديثة لم تمس المبدأ في أصله وإنما وسعت في نطاقه في فرنسا، وظهر أكثر شمولاً وعمومية في لبنان في وقت لا تزال فيه الحماية القضائية للمبدأ تتأرجح بين الفاعلية حيناً و الهشاشة والضعف أحيانا كثيرة على نحو قد يفقد الجهود التشريعية المبذولة معناها.

الكلمات المفتاحية: التسبيب، السبب، الشكل، القرار الإداري، الرقابة القضائية، مبدأ لا تسبيب بدون نص.

ثانياً : باللغة الإنجليزية :

Abstract

The principle of “no reasoning except by a fixed original text” has remained the rule governing the system of administrative decisions, a stability confirmed by successive texts and attested to by the judicial rulings received. Legislative exceptions and judicial obligations to provide reasons are merely incidental margins that do not undermine the principle as much as they confirm it. However, several considerations combined to hasten the change in the stable conditions to reveal recent developments that did not affect the principle in its origin, but rather expanded its scope in France. It appeared more comprehensive and general in Lebanon at a time when the judicial protection of the principle

still oscillates between effectiveness at times and fragility and weakness at many times in a way that may make the legislative efforts expended lose their meaning.

Keywords: Causation, reason, form, administrative decision, judicial oversight, the principle of no causation without a text.

ثالثاً: باللغة الفرنسية :

Résumé:

Le principe de la non-motivation sauf par un texte original établi est resté régissant le système des décisions administratives, une stabilité approuvée par les textes successifs et attestée par les décisions judiciaires reçues. Les exceptions législatives et les obligations judiciaires de justification ne sont que des notes occasionnelles qui ne portent pas atteinte. Le principe autant qu'ils le confirment. Cependant, plusieurs considérations combinées ont précipité le changement des conditions stables pour révéler des développements récents qui n'ont pas affecté le principe dans son origine, mais ont plutôt élargi sa portée en France, et sont apparus plus complets et généraux au Liban. à une époque où la protection judiciaire du principe oscille encore entre efficacité par moments et fragilité et faiblesse à de nombreuses reprises, de manière à faire perdre de leur sens aux efforts législatifs déployés.

les mots clés:

la motivation, motif, la forme, décision administrative, contrôle judiciaire

إمضاء عميد الكلية

إمضاء نائب العميد المكلف بما بعد التدرج

إمضاء المشرف

و البحث العلمي والعلاقات الخارجية للكلية



عميد كلية الحقوق بالنيابة
أ.د. علاء عبدالمعز



الدكتور: شعشوع فتيسر العميد لما بعد التدرج
أستاذ القانون
جامعة - تيسر
البحوث العلمي والعلاقات الخارجية
د. شامي رابح